



# MATTES



**Fellsattel Katalog Nr. 20a ab Februar 2023**  
**Skin Saddle Catalogue No. 20a from February 2023**  
**Catalogue pour Selle en Peau n° 20a à partir de Février 2023**

**UVP / SRP / Prix conseillé €**



**E.A.MATTES GmbH**

**Birkenweg 2 • D-78570 Mühlheim an der Donau • Germany**

**Telefon +49 74 63 / 99 51 8 0 • Fax: +49 74 63 / 99 51 8 20**

**[www.mattes-equestrian.com](http://www.mattes-equestrian.com) • [www.e-a-mattes.com](http://www.e-a-mattes.com); E-mail: [info@e-a-mattes.com](mailto:info@e-a-mattes.com)**

**Alle Rechte vorbehalten // All rights reserved // Tout droits réservés. Copyright© E.A.Mattes GmbH**

**Erscheinungsdatum 01.02.2023 Vers 5**



#### **Western Trainer Ernst Peter Frey zum MATTES Fellsattel:**

„Beim ersten Proberitt hat mich der Sattel sofort an einen Doma-Vaquera-Sattel erinnert. Dieser ist bekanntermaßen einer der ältesten und auch bequemsten Arbeitssättel der Welt. Der Fellsattel von MATTES bietet dem Reiter genauso viel Stabilität und Halt wie ein herkömmlicher Westernsattel. Das Pferd hat jedoch mehr Bewegungsfreiheit, da die Konstruktion sich flexibel an den Körperbau des Pferdes anpasst. Die typischen Westernmanöver wie Spin, Rollback oder Sliding Stop sind ohne Verlust der Balance zu reiten. Aufgrund des geringen Gewichts und der guten Anpassung durch das integrierte CORRECTION®-System im Pad, könnte ich mir den Fellsattel auch gut beim Training von jungen Pferden vorstellen.“



#### **Western trainer Ernst Peter Frey about the MATTES Skin Saddle:**

„During the first trial ride this saddle reminded me immediately of the Doma-Vaquera-Saddle, which is known as one of the oldest and also most comfortable working saddles worldwide. The MATTES Skin Saddle offers the same stability and support as a conventional western saddle. Nevertheless, the horse has more freedom of movement as the saddle adapts itself flexibly to the horse's conformation. Typical western maneuvers like e.g. Spin, Rollback or Sliding Stop can be ridden without losing balance. The integrated CORRECTION®-System makes the saddle easily adjustable. Because of its adjustability and its low weight I could easily visualize the usage of this saddle for the training of young horses.“



#### **L'entraîneur Western Ernst Peter Frey au sujet de la Selle MATTES en Peau d'Agneau :**

« Dès le premier essai, cette selle m'a rappelé celles de Doma Vaquera, connues comme étant les plus anciennes et les plus confortables des selles de travail au monde. La selle MATTES en Peau d'Agneau offre au cavalier autant de stabilité et de tenue qu'une selle Western habituelle. Cependant, le cheval dispose de plus de liberté de mouvement grâce à la flexibilité de la selle qui lui permet de s'adapter à sa conformation. Les manœuvres typiquement Western comme les Spin, Rollback ou Sliding Stop s'effectuent sans perte d'équilibre. Le système de correction intégré rend la selle facilement ajustable. Du fait de cette adaptabilité et de son faible poids, j'envisage bien son utilisation dans le cadre de l'entraînement des jeunes chevaux. »



**Liebe Kunden,**



Es hat nun leider viel länger gedauert mit dem MATTES Fellsattel, als geplant.

Da der Sattel auf einem ganz neuen Druckverteilungssystem basiert, mussten wir noch viele Erfahrungen sammeln, um diese Neuentwicklung zu schaffen. Hierbei lag unser Augenmerk speziell auf der Anpassung des Sattels an extrem verschiedenen Pferdetypen. Jetzt ist es soweit, die MATTES Fellsättel Groß und Mittel sind nun erhältlich. Der hier vorliegende Katalog enthält alle Informationen zur Anpassung des Sattels.

Zeitgleich mit dem MATTES Fellsattel Groß haben wir den MATTES Fellsattel Mittel für Pferde mit sehr kurzem Rücken getestet. Allerdings haben wir bei den Satteldruckmessungen festgestellt, dass der MATTES Fellsattel Mittel nicht das gleiche Gewicht tragen sollte wie der MATTES Fellsattel Groß. Ansonsten können keine ähnlichen Druckverteilungswerte wie beim MATTES Fellsattel Groß gewährleistet werden! (Dies trifft natürlich auf alle Sattelarten zu)

Bei der Entwicklung unserer Produkte liegt uns in erster Linie das Wohl der Pferde am Herzen! Daher empfehlen wir, mit Rücksicht auf das Pferd, den MATTES Fellsattel Mittel nur mit einem Reitergewicht bis maximal 70 kg zu belasten.

Ich wünsche Ihnen viel Freude mit diesem neuen MATTES-Produkt

Herzlichst, Ihr Peter Mattes

**Dear customer,**



It has taken much longer than planned to finalize and present the MATTES Skin Saddle.

Since the saddle is based on a completely new weight distribution system, a lot of data and experiences had to be collected in order to establish this new development. One of our main goals was the easy adaptation of the saddle to extremely different types of horses. Now the time has come to present the MATTES Skin Saddle Full-Size as well as Cob size. This catalogue contains the complete fitting information for the saddle.

We have developed the MATTES Skin Saddle Cob specifically for horses with very short backs. However, during saddle pressure testing, we found out that the MATTES Skin Saddle Cob should not bear the same weight as the MATTES Skin Saddle Full-Size. Otherwise a similar pressure distribution on the horse's back cannot be ensured! (This applies to all types of saddles)

Our main concern when developing new products is the well-being of the horse! Therefore, out of consideration for the horse, we kindly ask you not to put more than 70 kg of weight on the saddle.

I hope you enjoy this new MATTES product very much!

Yours sincerely, Peter Mattes

**Cher client,**



Cela a malheureusement pris plus de temps que prévu de mettre au point la Selle MATTES en Peau afin de pouvoir vous la présenter.

Basée sur un concept entièrement nouveau de répartition de pression, il était nécessaire d'accumuler beaucoup de données et d'expériences pour valider son développement.

L'un des principaux objectifs résidait dans son adaptabilité à des types extrêmement différents de chevaux.

Nous sommes fiers de pouvoir maintenant vous présenter non seulement la Selle MATTES en Peau en taille « Large » mais aussi en taille « Cob ». Le catalogue contient tous les éléments nécessaires pour réaliser son adaptation par vous-même.

Nous avons profité du développement de la selle en taille « Large » pour tester également une version « Cob » pour les chevaux à dos très courts. Cependant les mesures de pression montrent que celle-ci ne peut supporter le même poids qu'une selle en taille « Large ». Ceci s'appliquerait d'ailleurs à tout type de selle.

La préoccupation principale de l'équipe Mattes est le bien-être du cheval. Afin de le prendre en compte, nous vous recommandons que le poids du cavalier ne dépasse pas 70 kg dans le cas de la selle taille « Cob ».

Je vous souhaite beaucoup de plaisir avec ce nouveau produit MATTES.

Bien cordialement, Peter Mattes



# Der MATTES Fellsattel



**Der MATTES-Fellsattel basiert auf einer komplett neuen Idee, welche Flexibilität und eine gute Druckverteilung mit Dornfortsatz- und Widerristfreiheit vereinigt.**

**Der MATTES Fellsattel ist nicht vergleichbar mit anderen auf dem Markt angebotenen Fellsätteln! Die wichtigsten Unterschiede zu anderen Produkten werden nachfolgenden beschrieben:**

Die üblicherweise angebotenen Fellsättel sind in aller Regel sogenannte Reitkissen. Diese haben eventuell einen Rückenkanal für die Dornfortsätze aber generell keine Widerristfreiheit, wodurch sie während des Reitens direkt auf den Widerrist des Pferdes heruntergezogen werden.

Die Wirkung des MATTES Fellsattels hingegen ist vergleichbar mit der eines Sattels mit festem Baum, allerdings ist er anders konstruiert und flexibler designed. Das Trägereil und die Sattelunterlage bilden eine Funktionseinheit, um eine gute Druckverteilung zu gewährleisten. Im Trägereil ist der Tunnel aus stabilem MPS-16 Kunststoff installiert. Dieser kann je nach benötigter Größe ganz einfach ausgetauscht werden. Die Druckausgleichspaneele befinden sich in den Taschen der Sattelunterlage. Zusammen gewährleisten diese beiden Stabilisator-Systeme eine gleichmäßige Druckverteilung auf den Pferderücken. Der Tunnel verläuft auf beiden Seiten des Pferderückens über seine ganze Länge über die Ausgleichspaneele, wodurch eine optimale Längsverteilung des - durch das Reitergewicht ausgeübten - Druckes gesorgt wird. Der Widerrist und die Wirbelsäule bleiben frei und werden bei diesem System ähnlich aber auf keinen Fall mehr belastet als bei einem Sattel mit Baum!

Bei den einfacheren „Fellsätteln“ gibt es praktisch keinerlei Druckverteilung; beim Stehen in den Bügeln wird nur ein schmaler, quer über den Pferderücken verlaufender Streifen mit dem vollen Reitergewicht belastet. Auch können die Steigbügel nicht einseitig belastet werden, da der „Sattel“ dann einfach zu einer Seite wegrutscht. Dies ist definitiv ein Sicherheitsmanko! Des Weiteren drücken die Steigbügelbefestigungen meistens sowohl gegen den Innenschenkel des Reiters als auch in die Rückenmuskulatur des Pferdes.





# The MATTES Skin Saddle

The MATTES Skin Saddle is based on a completely new idea which combines flexibility and superior pressure distribution with freedom for the dorsal as well as for the withers.

The MATTES Skin Saddle cannot be compared to other products usually being offered as skin saddles! The major differences and features are described as follows:

The saddles which are nowadays typically offered as skin saddles are actually just so-called riding pads. At best, these riding pads have very little gullet space for the dorsal but usually there is no space at all for the withers. Therefore, they are actually pulled tightly on top of the withers during riding!

The effect of the MATTES Skin Saddle on the horse's back is similar to the effect of a saddle with a fixed tree, whereas its whole construction is different and its design is more flexible. The Base Support forms a functional unit together with the Saddle Pad to ensure best possible pressure distribution. The base support contains the tunnel, made from "MPS-16" plastic. The tunnel can be easily exchanged for the size fitting your horse. The pressure distribution panels are installed in the actual saddle pad. These two stabilizing systems provide an even pressure distribution on the horse's back.

The whole length of the tunnel runs over the stabilizing panels on both sides of the horse's back which ensures an optimal lengthwise pressure distribution of the rider's weight. The withers as well as the dorsal stay open and free and get a similar but in no case a higher pressure load than from a conventional saddle with a fixed tree!

There is basically no pressure distribution with the more simple „skin saddles“; when standing up in the stirrups the rider's full weight is put on a narrow strip running across the horse's back. The stirrups cannot take a one-sided load as the saddle will easily slip off to that side. This certainly constitutes a serious safety hazard! Additionally, in most skin saddles the rider feels distinctly the fastenings for the stirrup leathers on the inner thigh. Furthermore, the fastenings also put pressure on the horse and usually pinch its back.



# La Selle MATTES en Peau d'Agneau

La Selle MATTES en Peau d'Agneau est basée sur une idée originale pour parvenir à combiner flexibilité, homogénéité de la répartition des pressions et libération de la colonne vertébrale, y compris impérativement au niveau du garrot.

La Selle MATTES en Peau de ne peut être comparée aux autres produits présents sur le marché comme les tapis de monte à cru et les selles sans arçon.

Ses spécifications et ses différences sont décrites ci-dessous.

Les équipements présentés actuellement comme selles alternatives ne sont guère autre chose que des bardettes. Dans le meilleur des cas, ils comportent un espace en guise de gouttière au niveau des vertèbres dorsales, mais cet espace ne suffit pas au niveau du garrot. En fait ces selles s'y écrasent complètement lorsque l'on monte.

La Selle MATTES en Peau se comporte sur le dos du cheval de façon similaire à une selle avec arçon traditionnel, bien que sa logique de construction soit différente et sa conception plus flexible. La Base de Support et le Tapis de Selle spécifique s'associent pour former une unité fonctionnelle visant à assurer la meilleure répartition possible de la pression. La Base de Support contient un tunnel, réalisé dans un matériau plastique appelé MPS-16. Ce tunnel est facile à changer en fonction de la taille qui convient à votre cheval. Des panneaux visant à distribuer la pression sont installés dans le Tapis de Selle. Cette combinaison assure la stabilisation et la répartition homogène des pressions sur le dos du cheval.

Le tunnel s'étend sur toute la longueur de la selle, en regard des panneaux de stabilisation présents de chaque côté de l'épine dorsale, afin d'assurer une répartition longitudinale optimale du poids du cavalier. Le garrot et les processus épineux dorsaux restent dégagés et libres de toute pression, et en tous cas sans pression supérieure à celle produite par une selle conventionnelle à arçon rigide ! Dans le cas des selles alternatives plus basiques, rien ne permet à la pression d'être répartie. Lorsque le cavalier est debout sur ses étriers, l'impact de son poids se traduit par une zone où la pression se concentre sous la forme d'une bande étroite transversalement à la colonne vertébrale.

Par ailleurs les étriers ne peuvent pas être mis en charge unilatéralement sans risquer de voir la selle glisser du côté concerné, ce qui pose un sérieux problème de sécurité. On constate aussi qu'avec la plupart de ce type de selles, le cavalier sent distinctement le système de fixation des étrivières. Celui-ci induit également de la pression côté cheval et pince les muscles et tissus mous jouxtant la colonne vertébrale.



Mit seiner tunnelförmigen Konstruktion im Trägereil sorgt der MATTES Fellsattel für viel Platz über den Dornfortsätzen und über dem Widerrist. Außerdem wird jede streifen- oder punktförmige Belastung auf den Pferderücken verhindert und die Steigbügel können einseitig belastet werden, ohne dass der Sattel wegrutscht. Die Steigbügelbefestigungen sind so angebracht, dass sie den Reiter am Schenkel nicht drücken aber trotzdem das Bein gut positionieren. Es wurde darüber hinaus darauf geachtet, dass die Befestigung auf keinem Fall gegen das Pferd Druck ausüben kann.

Der MATTES Fellsattel passt sich weitgehend der Form des Pferderückens an, sowohl in Längsrichtung (rote Pfeile) als auch quer (weiße Pfeile). Die Seitenwinkel der Kissen stellen sich aufgrund der flexiblen Bauweise von selbst ein - sogar im Bereich Schulter/ Widerrist. Und trotzdem hat der Sattel eine exzellente Stabilität. Aufgrund der neuartigen Konstruktion ist dieser Sattel für Pferd und Reiter äußerst bequem, wobei der Reiter trotzdem korrekt und sicher sitzt. Da der Reiter ideal positioniert ist wird ein sehr hohes Maß an Einwirkung auf das Pferd gewährleistet.

Der MATTES Fellsattel ist eher ein Wander- bzw. Arbeitssattel im Sinne eines Doma-Vaquera Sattels mit dem entsprechenden Sitz. Daher ist er auch weder fürs Leichtraben noch fürs Springen oder die höhere Dressur konzipiert. Das Reitgefühl ist anfänglich etwas ungewohnt, da der Sattel leicht nachschwingt. Erfahrungsgemäß gewöhnt sich der Reiter jedoch in kürzester Zeit daran und kann die Bewegungen des Pferderückens bzw. des Sattels schnell kompensieren. Der Sattel ist ideal für lange Ritte, ohne Reiter oder Pferd zu sehr zu ermüden, da er für beide ungemein komfortabel ist.

Sie werden generell ein viel besseres Gefühl für das Pferd haben als mit einem gewöhnlichen Sattel!

Der MATTES-Fellsattel ist völlig unempfindlich und aufgrund seiner stabilen Konstruktion geht er bei etwaigem Herunterfallen nicht kaputt – auch nicht beim Fallen aus größeren Höhen.

Ganz bewusst wurde auf Spielereien verzichtet, die nichts mit der Funktionalität dieses Sattels zu tun haben, wie zum Beispiel das Anbringen eines Sattelhorns. Allerdings kann der Sattel im Rahmen unseres FASHION-LINE Programms farblich komplett nach Ihren persönlichen Wünschen zusammengestellt werden!





The MATTES Skin Saddle provides a lot of space above dorsal and withers due to its tunnel structure which also helps to prevent any stripe-typed or punctual pressure lines. The stirrups can also take a one-sided load without making the saddle slip to one side. Furthermore, the fastenings for the stirrup leathers are designed for putting the rider's leg in a correct and comfortable position and cannot be felt neither by the rider nor the horse.

The MATTES Skin Saddle adapts itself quite extensively to the shape of the horse's back - lengthwise (red arrows) as well as transverse (white arrows). Due to its flexible design, the panels adjust themselves to the angles on both sides of the withers and the back. Despite this flexibility the saddle has excellent stability. Because of its novel construction, the saddle is extremely comfortable for horse and rider while the rider sits correctly and safe. The very stable construction allows a very high degree of interaction between rider and horse as the rider is ideally positioned.

The MATTES Skin Saddle is built like a trekking respectively a working saddle and is therefore comparable to the Doma Vaquera Saddle. These working saddles' seats are designed accordingly and are neither built for rising trot nor show jumping or higher dressage. Due to the saddle's flexibility the rider needs to get used to the different feel of the saddle. But experience has shown that the rider gets used to the new feel fairly quickly and can therefore compensate the movement of the horse's back respectively of the saddle in no time. Because of the saddle's high comfort it is perfect for long rides without tiring horse nor rider.

You will generally have a much better feel for the horse than in an ordinary saddle!

The MATTES Skin Saddle is absolutely inured to e.g. dropping. Because of its firm construction it does not get destroyed when being dropped - even if dropping from greater heights. Deliberately, we have abstained from shenanigans that have nothing to do with the functionality of the saddle, like e.g. a saddle horn. However, the saddle can be designed to your personal preferences - according to our FASHION-LINE program.



Grâce à l'incorporation du tunnel rigide, la Selle MATTES en Peau d'Agneau garantit un espace suffisant au-dessus et autour du garrot ainsi que des vertèbres thoraciques. Des zones de surpression ponctiformes ou en forme de bande étroite sont évitées. Les étriers peuvent être sollicités de façon unilatérale sans que la selle risque de glisser. Les étrivières sont fixées de façon à ne pas être protubérantes sous la cuisse du cavalier et à permettre un bon positionnement des jambes. On notera de plus que dans aucun cas la fixation ne peut exercer de pression sur le dos du cheval.

La Selle MATTES en Peau d'Agneau s'adapte intrinsèquement au dos du cheval, que ce soit en largeur ou en longueur. De par sa souplesse, le Tapis de Selle s'adapte d'elle-même dans une large mesure à la conformation du cheval, aussi bien de façon longitudinale (flèches rouges) que de façon transversale (flèches blanches). La flexibilité de la selle ne nuit en rien à sa stabilité. Sa mise en œuvre se révèle extrêmement confortable pour le cheval et pour le cavalier qui se retrouve assis à la place correcte et en toute sécurité. La stabilité de l'ensemble autorise une excellente interactivité entre le cheval et le cavalier idéalement positionné.

La Selle MATTES en Peau d'Agneau est plutôt dessinée comme une selle de travail ou de randonnée. Ces dernières, comme une selle de Doma Vaquera, ne sont pas a priori destinées au trot enlevé et à la saute d'obstacle, ni éventuellement au dressage de compétition de haut niveau. En raison de la flexibilité de la selle, le cavalier a besoin d'un peu de pratique pour s'habituer à de nouvelles sensations. Cependant, l'expérience a montré que le cavalier s'adapte rapidement à la liberté de mouvement accrue du cheval grâce à cette selle. Vous pouvez vous attendre à un bien meilleur ressenti qu'avec une selle ordinaire !

Vous aurez généralement un bien meilleure sensation des mouvements de votre cheval que dans une selle de conception classique !

Compte tenu de sa solidité, la Selle MATTES en Peau d'Agneau est insensible à toute chute -même d'importante hauteur. Nous avons aussi renoncé volontairement aux détails inutiles qui n'ont rien à voir avec la fonctionnalité de cette selle, comme p. ex. un pommeau. Dans le cadre de notre programme FASHION-LINE, il est possible de réaliser toutes les couleurs selon votre goût et choix !



## Satteldruckmessung des MATTES Fellsattels

Ausgeführt durch die Pferdeklinik der Vetsuisse Fakultät der  
Universität Zürich, Abteilung Sportmedizin;  
Dr. Katja Geser-von Peinen

Die Abbildungen unten zeigen Druckmessungen in Schritt und Trab

**Bild 1.** Aufstehen im Trab: generell gibt es bei Fellsätteln große Bedenken wegen der klar abgezeichneten schmalen und quer zum Rücken verlaufenden Belastung am Ende des Widerristes. Auf der Grafik ist nun ganz klar zu sehen, dass die Druckbelastung des MATTES Fellsattels gleichmäßig verläuft. Auch wird absolut kein Druck auf die Dornfortsätze oder den Widerrist ausgeübt.

**Bild 2.** Einsitzen im Trab: Anstatt eines Druckbildes mit dem beim Reitkissen typischen Wegfall jeglichen Druckes direkt hinter dem Gesäß des Reiters (der Sattel klappt in diesem Moment praktisch hinter dem Gesäß des Reiters nach oben) und der Konzentration des Druckes auf den Bereich unter dem Reiter und des Widerristes, ist hier klar zu sehen, dass eine sehr gleichmäßige Druckverteilung auf der ganzen Länge des Sattels stattfindet. Es wird absolut kein Druck auf die Dornfortsätze oder den Widerrist ausgeübt!

**Bild 3.** Schritt: Der sanfte und gleichmäßige Verlauf der Druckverteilung über die ganze Sattelfläche ist hier sehr klar zu sehen.

Bild 1.

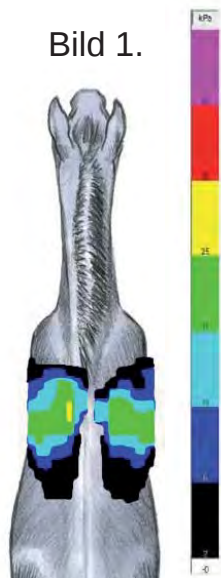


Bild 2.

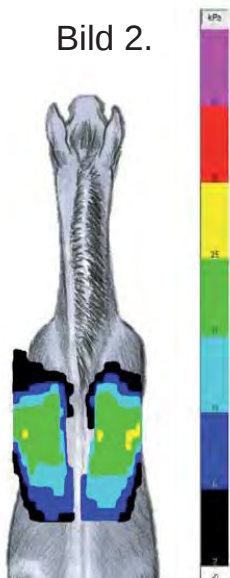
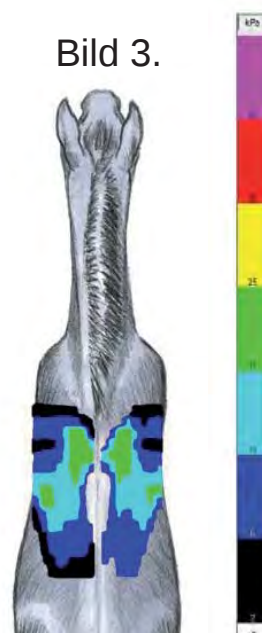


Bild 3.



Die hier gezeigten Test-Abbildungen zeigen nur einen Test mit einem Pferd!



## Saddle Pressure Testing of the MATTES Skin Saddle

Carried out by the Equine Department of Vetsuisse Faculty at the University of Zurich  
Equine Sports Medicine Unit  
Dr. Katja Geser – von Peinen

The images below show pressure testing in walk and trot.

**Image 1.** Rising phase in trot: in general, people might be concerned of using a skin saddle on their horse because of the distinct narrow pressure pattern running across the area at the end of the withers. The chart clearly shows that the MATTES Skin Saddle leads to an even pressure distribution. Furthermore, there is no pressure whatsoever on top of the dorsal or the withers!

**Image 2.** Sitting phase in trot: Instead of the typical pressure image of riding pads, where the pressure is concentrated directly underneath the rider and on top of the withers, there is clear evidence, that the pressure is distributed evenly on the whole length of the saddle. There is absolutely no pressure on top of the dorsal nor the withers!

**Image 3.** Walk: The gentle and even characteristics of the pressure distribution over the whole saddle area can clearly be seen here.

*These images show tests with one horse only.*



## Mesure de la pression exercée par la Selle MATTES en Peau d'Agneau

Réalisation par le département d'étude des chevaux de la faculté Vetsuisse de l'université de Zürich, département de médecine sportive équine;  
Dr. Katja Geser-von Peinen

Les images au-dessous représentent les mesures de pression sous la selle, cheval monté au pas et au trot.

**Illustration 1.** Trot enlevé – phase debout: avec d'autres selles sans arçon ou tapis de monte à cru, on constate souvent des pressions concentrées sur une trop faible surface au niveau de la base de garrot. Il apparaît clairement ici que les pressions sont bien réparties, et absentes au niveau de la colonne vertébrale.

**Illustration 2.** Trot enlevé – phase assise: au lieu de l'image typique des tapis de monte à cru, qui montre que la pression est concentrée à l'aplomb du cavalier et sur le sommet du garrot, il apparaît visiblement que la pression due au poids du cavalier est répartie sur toute la longueur de la selle. Les vertèbres dorsales y compris celles du garrot sont totalement épargnées.

**Illustration 3.** Cette image rend clairement compte à la fois de la faible intensité des pressions et de l'homogénéité de leur répartition en regard de toute la surface de la selle.

*Ces illustrations concernent des tests réalisés sur un même cheval.*





# MATTES FELLSATTEL

## Gebrauchsanweisung

Der MATTES Fellsattel wird komplett zusammengebaut ausgeliefert.

Der Sattel besteht aus drei Teilen:

### Der Lammfellsitz

ist bewährten Hirtensätteln nachempfunden, z. B. dem Doma-Vaquero, welche für langes entspanntes Reiten konzipiert wurden. (Photo 1)



Photo 1

### Das Trägerteil

funktioniert nur zusammen mit der Sattelunterlage. (Photo 2)



Photo 2

### Die Sattelunterlage

enthält das MATTES CORRECTION-System als Teil der Funktion. Außerdem ist sie in allen FASHION-LINE Farbkombinationen (von Steppstoff, Fell, Einfassband und Kordeln) sowie in allen Formen lieferbar. (Photo 3)



Photo 3

Alle Teile werden einfach mit Klettverbindungen aufeinander befestigt und sind an der Mittellinie vorne und hinten mit einer roten bzw. gelben Lasche versehen. (Photo 4 +5)

### Wichtig:

Die Laschen müssen beim Zusammenbau exakt übereinander ausgerichtet sein.



Photo 4



Photo 5



## Instruction manual for the MATTES Skin Saddle

The Mattes Skin Saddle is delivered fully assembled.

The Saddle is made up of three individual parts:

### The Sheepskin Seat

is based on herder saddles, like e.g. the Vaquero Saddle, which are designed for stressfree and non tiring long rides (photo 1).

### The Base Support

is only usable in combination with the Saddle Pad.  
(photo 2)

### The Saddle Pad

includes the MATTES CORRECTION® system as main functional part (photo 3); and is available in all FASHION-LINE colour combinations (regarding quilt, skin, binding and cords) as well as in most of our MATTES Saddle Pad cuts.

All parts are connected by using high quality Velcro to assure easy and correct build-up. For easy assembling, coloured tags are placed on the centre line of each part of the MATTES Skin Saddle - red in front and yellow in the back (photo 4+5).

### Important:

The coloured tags have to be aligned exactly when assembling the saddle.



## Instruction d'utilisation pour la Selle MATTES en Peau d'Agneau

La Selle MATTES en Peau d'Agneau est fournie complètement assemblée.

La selle se compose de trois parties:

### Le Siège en Peau d'Agneau.

Il a été modélisé en s'inspirant des selles de Doma Vaquera conçues pour effectuer de longues chevauchées (photo 1).

### La Base de Support

Elle s'utilise uniquement en combinaison avec le Tapis de Selle spécifique (photo 2).

### Le Tapis de Selle

inclut le système de Correction MATTES qui assure l'importante fonction d'équilibrage de la selle (photo 3).

Il est disponible dans toutes les combinaisons de couleur de la gamme FASHION-LINE, ainsi que dans la plupart des coupes de tapis MATTES.

Les différentes parties sont assemblées les unes aux autres par des Velcros de haute qualité pour assurer une fixation facile et rapide. Pour un assemblage facile, des étiquettes de couleur (rouges à l'avant et jaunes à l'arrière) sont positionnées sur l'axe central (photo 4+5).

**Important :** Pour un parfait assemblage les étiquettes d'une même couleur doivent être alignées précisément entre elles.



**Der Lammfellsitz** (Photo 6+7) ist so konstruiert, dass der Reiter komfortable und korrekt, aber auch sicher und in Balance sitzt. Die Sitzform, welche den Sitzen von spanischen und Hirten-Sätteln anderer Regionen nachempfunden ist, hat sich für lange und entspannte Ritte als optimal herausgestellt. Die feste (aber nicht harte) Lehne bildet eine ideale Stütze für den unteren Teil des Reiterrückens. Die Schenkelblöcke (Pauschen) gewährleisten ein hohes Maß an Sicherheit, tragen jedoch auch zur korrekten Haltung des Reiters bei.



Photo 6

Es stehen verschiedene Sitzgrößen zur Verfügung, wobei zwischen den Größen **S, M, L und XL** (XL nur für den MATTES Fellsattel Groß) gewählt werden kann. Diese entsprechen in etwa den folgenden Damen Hosengrößen:

**Für den Sattel „Groß“:**

**S** = 34/36/38

**M** = 38/40/42

**L** = 42/44/46

**XL** = 46/48/50

**Für den Sattel „Mittel“:**

**S** = 34/36/38

**M** = 38/40/42

**L** = 42/44/46



Photo 7

Beim Aufkletten des Sitzes auf das Trägerteil (Photo 8) soll das Fell hinten und vorne gleichweit überstehen, wobei die Ausrichtung der roten bzw. gelben Laschen beachtet werden muss (Photo 9+10). Dann kann der Reißverschluss geschlossen werden (Photo 11).



Photo 8



Photo 9



Photo 10



Photo 11



**The Sheepskin Seat** (photo 6+7) is designed to put the rider in a correct and comfortable as well as safe and balanced position. The shape of the seat is based on Spanish and herder saddles from other regions and has been proven to be ideal for long and relaxed riding. The solid (but not rigid) backrest forms an ideal support for the rider's lower back. The firm knee rolls ensure a high safety level and put the rider in a correct position.

Different seat sizes are available in **S, M, L, XL** (XL only for the MATTES Skin Saddle Full-Size). The sizes are equivalent to standard trousers sizes (based on German norms).

**„Full-Sized“ saddle:**

**S** = 34/36/38  
**M** = 38/40/42  
**L** = 42/44/46  
**XL** = 46/48/50

**„Cob-Sized“ saddle:**

**S** = 34/36/38  
**M** = 38/40/42  
**L** = 42/44/46

When assembling the Sheepskin Seat (photo 8) to the Base Support the red and yellow tags have to be aligned precisely (photo 9+10). Furthermore, the sheepskin has to overlap equally front and back. Closing the zipper firmly secures the Sheepskin Seat further (photo 11).



**Le Siège en Peau d'Agneau** (photo 6+7) est conçu de façon à ce que le cavalier soit installé confortablement dans la position correcte, en équilibre et en sécurité.

La forme du siège se rapproche des selles espagnoles et d'autres selles de travail qui se sont avérées idéales pour de longues chevauchées tranquilles.

Le troussequin, ferme sans être dur, constitue un soutien idéal pour le bas du dos du cavalier. Les taquets de cuisse fermes également, assurent un haut niveau de sécurité et conduisent à une posture correcte du cavalier

Les sièges sont disponibles de la taille **S, M, L et XL** (XL est seulement disponible pour la Selle MATTES en Peau d'Agneau en taille Large). Les tailles de sièges correspondent aux tailles des pantalons dame indiquées ci-dessous (sur la base de tailles allemandes):

**Selle taille „Grande“:**

**S** = 34/36/38  
**M** = 38/40/42  
**L** = 42/44/46  
**XL** = 46/48/50

**Selle taille „Cob“:**

**S** = 34/36/38  
**M** = 38/40/42  
**L** = 42/44/46

Lorsque vous fixez le Siège en Peau d'Agneau sur la Base de Support (photo 8), assurez-vous que les étiquettes soient précisément alignées entre elles (photo 9+10). De plus, la peau d'agneau doit déborder de manière équivalente à l'avant et à l'arrière. La fermeture du zip fixe solidement le Siège en Peau d'Agneau (photo 11).



Die Schaumstoffteile in der Sitzlehne und den Schenkelpolstern (Pauschen) können zum Waschen einfach herausgenommen werden (Photo 12+13). Zum Einsetzen der Schenkelpolster (Pauschen) werden diese einfach etwas zusammengedrückt und danach mit den angebrachten Klettverschlüssen befestigt (zum leichteren Einfügen sind diese Teile mit einem glatten Futterstoff überzogen).



Photo 12



Photo 13

### Einbau:

Das Sitzlehnen teil wird zuerst auf einer Seite (Photo 14) fest eingesteckt und dann zusammengedrückt (gestaucht), um dann auf der anderen Seite eingesteckt (Photo 15) und in der Mitte heruntergedrückt werden zu können. Dann unbedingt mit der Faust von oben auf die Stütze schlagen, damit das Schaumstoffteil sich gleichmäßig verteilt. Danach den Reißverschluss schließen (Photo 16).



Photo 14



Photo 15

**Wichtig:** Die Laschenfarbe GELB am Sitzlehnen teil muss beim Einbau in Richtung Lasche GELB des Sitzes zeigen (Photo 15). Ausserdem dürfen nach dem Einbau keine leeren Enden zu fühlen sein. Ansonsten kann einfach mit der Faust mehrmals auf das Polster geschlagen werden, um eventuelle Hohlräume zu füllen!



Photo 16



The foam materials in the backrest of the seat as well as in the knee rolls are easily removable for washing (photo 12+13). The foam parts are covered with an easy-slip fabric. To insert, slightly squeeze the knee rolls and close the pockets tightly with the Velcro.

**Installation:**

The backrest has to be inserted into one side of the corresponding back pocket (photo 14). Then the other side can be fitted effortlessly by compressing the foam material (Photo 15). After pushing down the center part of the backrest, hit the top of the backrest with the fist to allow the foam part to fill out the pocket evenly. Close the zipper tightly after (Photo 16).

**Important notice:** To insert the backrest properly, its yellow tag has to be in line with the yellow tag of the seat (photo 15). The foam part should be distributed evenly within the pocket and there should be no empty spaces on either side. The backrest can be hit with the fist from several sides for even distribution.

Les parties en mousse qui sont à l'intérieur du troussequin et des taquets de cuisse peuvent être facilement retirées pour le lavage (photo 12+13). Les mousses sont recouvertes d'un tissu satiné qui facilite leur placement. Pour remettre les mousses, il suffit de les glisser dans les poches et de refermer en ajustant bien le Velcro.

**Installation:**

Tout d'abord, la mousse du troussequin doit être insérée sur un côté dans la poche arrière (photo 14). Puis, l'autre côté peut être introduit sans effort en comprimant la mousse (photo 15). Pour finir, poussez la partie centrale à l'intérieur de la poche. Veillez à ce que la mousse soit répartie régulièrement à l'intérieur de la poche et ajustez-la au besoin. Cette opération est nécessaire afin que le zip s'ajuste parfaitement (photo 16).

**Important:** Pour insérer la mousse de troussequin correctement, son étiquette jaune doit être bien alignée sur l'étiquette jaune du siège (photo 15). La mousse doit être réparti régulièrement dans la poche et ne laisser aucun espace vide sur les côtés. La mousse peut être modelée avec le poing pour améliorer sa répartition.



**Das Mittel- oder Trägerteil** ist das Kernstück des MATTES Fellsattels (Photo 17). Es bildet die Unterlage für den Lammfellsitz und enthält die Gesäßpolsterung. Der Stabilisierungstunnel aus MPS-16 Materialien sorgt zusammen mit den MPS-1 Stabilisatoren bzw. den Ausgleichspaneelen in der Sattelunterlage für eine ideale Druckverteilung auf dem Pferderücken. Außerdem sind die Gurtstrupfen (Photo 18) sowie die Befestigungen für die Steigbügelriemen oder wahlweise die Fender am Trägerteil angebracht (Photo 21).



Photo 17

### **Wichtig:**

Die Verwendung von Sicherheitssteigbügel ist empfehlenswert, da die Befestigungen am Sattel aus geschlossenen Ringen bestehen. Wir empfehlen dabei die Benutzung von Steigbügelriemen mit der Riemenschnalle unten am Steigbügel mit Schnallenmanschette (Seite 40).



Photo 18

Die Form und Konstruktion des Trägerteils sind für alle MATTES Sattelunterlagenformen gleich. Als universelle Befestigungsmöglichkeit für Taschen etc. sind am hinteren Teil des Sattels drei D-Ringe pro Seite angebracht. Beidseitig des Widerristes befinden sich außerdem D-Ringe für einen Halteriemen.

**Das Trägerteil und die Sattelunterlage bilden eine Funktionseinheit, um eine gute Druckverteilung zu gewährleisten!**

### **Das Trägerteil:**

(Lieferung grundsätzlich in der Farbe Schwarz)

**Die Sitzpolster** sind von hinten zugänglich (Photo 19) und können nach dem Öffnen der hinteren Klettverschlüsse ganz einfach herausgezogen werden (Photo 20). Beim Einbau ist darauf zu achten, dass der schmale Teil vorne **über** den Bügelbefestigungen liegt (Photo 21).



Photo 19



Photo 20



Photo 21



**The Base Support** is the core part of the MATTES Skin Saddle (photo 17). It is the base for the Sheepskin Seat and has integrated padding for the rider to sit on. Together with the stabilizing panels the tunnel made from MPS-16 materials is responsible for best pressure distribution on the horse's back. Girth straps as well as fastenings for either stirrup leathers or fenders are also attached to the Base Support (Photo 18).

**Important:**

We recommend the usage of safety stirrups as the stirrup leathers are attached to the saddle by closed steel rings. We also recommend the usage of stirrup leathers with the buckle above the stirrups and with buckle cover (see page 40).

The shape and construction of the Base Support are the same for all MATTES saddle pad shapes. D-Rings for tethering bags etc. are attached to the back end. Furthermore, there are rings on both sides of the withers, e.g. for a buck-strap.

**The Base Support forms a functional unit together with the Saddle Pad to ensure best possible pressure distribution.**

**The Base Support:**

(generally delivered in black)

**The seat cushions** are easily accessible from the back of the Base Support (photo 19); the Velcro has to be opened in order to pull out the seat cushions (photo 20). During installation, make sure to point the narrow part of the seat cushion towards the front of the Base Support and **above** the buckles for the stirrups (photo 21).



**La Base de Support** constitue l'élément central avec le tunnel en matériau MPS16. Combiné avec les panneaux d'équilibrage du Tapis de Selle, elle assure la bonne répartition des pressions sur le dos du cheval. Elle est aussi la base pour le Siege en Peau d'Agneau et contient les rembourrages du siège. Cet élément comporte également les contre sanglons (photo 18) et la fixation pour les étrivières. La boucle la plus large est destinée à des fenders, les deux autres à des étrivières normales, en donnant le choix de la position.

**Important:**

Nous conseillons instamment l'utilisation d'étriers de sécurité avec des étrivières à réglage au niveau de la cheville. En effet les étrivières s'attachent à des boucles fermées et non à des couteaux ouverts (voir page 40).

La forme et la construction de la Base de Support sont identiques pour tous les tapis de selle MATTES. On dispose en plus vers l'arrière d'anneaux pour la fixation de sacoches etc. Il y a également des anneaux de chaque côté du garrot par exemple, pour des poignées de sécurité.

**La Base de Support et le Tapis de Selle forment une unité fonctionnelle qui permet d'assurer la meilleure répartition possible de la pression.**

**La Base de Support:**

(livrée généralement en noir)

**Les coussins d'assise** sont facilement accessibles par l'arrière de la Base de Support (photo 19) ; le Velcro doit être ouvert afin de sortir les coussins d'assise (photo 20). Lors de l'installation, assurez-vous que la partie étroite du coussin d'assise est bien à l'avant de la Base de Support de façon à ce que les boucles d'étrivière s'encastrent en **dessous** de la mousse (photo 21).



**Der Tunnel** für die Längsverteilung der Last des Reitergewichts kann nach dem Öffnen der drei vorderen Klettverschlüsse einfach nach vorne herausgezogen werden (Photo 22). Beim Einbau ist unbedingt darauf zu achten, den Tunnel ganz bis zum Ende der Tasche zu schieben (Photo 23). **Es ist sehr wichtig, dass der Tunnel auf keinen Fall vorne heraus ragt!** Dann wird der obere Klettstreifen so geschlossen, dass der Stoff im Rückenkanal innen stramm nach vorne und dadurch nach oben gezogen wird. Erst dann werden die seitlichen Klettstreifen stramm geschlossen.



Photo 22



Photo 23

**Die Kniepolstertaschen** (Photo 24) sind im Kniebereich angeordnet und von vorne zu öffnen. Zwei POLY-FLEX®-Einlagen pro Seite gehören zur Grundausstattung. Bei sehr langen Oberschenkeln können zusätzliche POLY-FLEX®-Einlagen hilfreich sein (Photo 25).



Photo 24



Photo 25



**The tunnel** – designed for a lengthwise pressure distribution of the rider's weight – can be pulled out easily at the front end of the Base Support after opening the Velcro (photo 22). To install the tunnel, make sure to push it all the way to the back end of the pocket (photo 23). **It is very important that the tunnel does not stick out in front!**

After fastening the centre Velcro tightly from front to back, the Velcro strips on the sides can be tightened firmly.

**The pockets for stabilizing the rider's knee position** (photo 24) are opened at the front of the Base Support. The standard equipment consists of two POLY-FLEX® inserts per side, whereby additional POLY-FLEX® inserts might be useful for riders with very long thighs (photo 25).



**Le tunnel** conçu pour répartir le poids du cavalier de manière longitudinale - peut être retiré facilement depuis l'avant de la Base de Support en ouvrant le Velcro (photo 22). Pour une mise en place correcte du tunnel, assurez vous que vous l'avez bien inséré jusqu'au fond de la housse (photo 23). **Il est très important, que le tunnel ne dépasse pas à l'avant!** Fixez d'abord fermement le Velcro central d'avant en arrière avant de fixer les Velcros latéraux de la même manière.

**Les poches des panneaux des taquets de genoux** (photo 24) s'ouvrent à l'avant de la Base de Support. L'équipement standard est composé de deux inserts en POLY-FLEX® par côté. Selon la morphologie, les goûts ou les habitudes des cavaliers, des inserts POLY-FLEX® supplémentaires peuvent être utilisés (photo 25).



### Die Sattelunterlage

besteht im Sattelbereich aus MATTES Lammfell, sowie eingebauten MPS-1 Druckausgleichspaneele und POLY-FLEX® Einlagen zur Druckverteilung (Photo 26). Die Druckausgleichspaneele sind Bestandteil der Konstruktion und der Funktion des Sattels. Die Sattelunterlagen sind in fast allen Formen, auch Western, unseres Sortiments erhältlich.

Normale MATTES-Sattelunterlagen sind nicht geeignet und werden auch nicht zusätzlich benötigt!

### Keine zusätzliche Sattelunterlage verwenden!

**Die Druckausgleichspaneele** (schwarz) sind in den oberen Teil der geteilten Tasche der Unterlage einzulegen (Photo 27). Die Polstereinlagen aus POLY-FLEX® (weiß) gehören in den unteren, dem Pferd zugewandten Teil der Tasche. (Photo 28)

Um die Klettaschen zu schließen wird die längs gefaltete Unterlage auf einen Tisch gelegt. Dann wird das Polsterteil nach oben gefaltet, damit keine Spannung auf die Taschenöffnung ausgeübt wird (Photo 29). Die dem Körper abgewandte Tasche der Sattelunterlage kann nun geschlossen werden, indem die Klettasche einfach über die Polster und die Stabilisatoren Paneele gezogen wird. Daraufhin wird die Taschenkante bündig abschließend angedrückt.

Die Taschen haben einen gemeinsamen Klettverschluss, wobei unbedingt darauf geachtet werden muss, dass die Tasche sauber verschlossen wird! (Photo 30)



Photo 26



Photo 27



Photo 28



Photo 29



## The Saddle Pad

has MATTES Lambskin Panels in the saddle area, as well as built in MPS-1 pressure distribution panels and POLY-FLEX® inserts for best pressure distribution (photo 26). The pressure distribution panels are components of the saddle's construction and functionality. The Saddle Pads are available in almost all MATTES shapes, including western styles.

Normal MATTES saddle pads are neither suitable nor needed in addition to this pad!

**Do not use any additional pad at all!**

**The pressure distribution panels (black)** are placed in the upper part of the divided CORRECTION pocket. The POLY-FLEX® inlays (white) are fitted in the pocket closest to the horse and underneath the pocket for the stabilizer panels.

To close the Velcro, set the folded pad on a table and point the cushioned part upwards (photo 29). This way there is no tension on the opening of the pocket. The far side of the pocket can now be closed tightly by pulling the Velcro over the padding and the stabilizer panels.

It is very important to fasten the Velcro of this pocket properly without any folds or wrinkles! (photo 30)



## Le Tapis de Selle

Côté cheval, le Tapis de Selle est garni de Peau d'Agneau MATTES. Il comporte de l'autre côté des panneaux visant à distribuer la pression réalisés dans un matériau appelé MPS-1 et des inserts POLY-FLEX® pour assurer la meilleure équilibrage possible (photo 26). Les panneaux de distribution de pression sont parties intégrantes de la structure et de la fonction de la selle. Les Tapis de Selle sont disponibles sous presque toutes les formes de l'assortiment MATTES, les formes Western sont également disponibles.

Les tapis MATTES classiques ne sont pas adaptés et donc inutiles!

**Ne pas utiliser de tapis additionnel!**

## Les panneaux de distribution de pression (noirs)

doivent être insérés dans la partie supérieure de la poche du système Correcteur, donc côté selle. Les inserts en Polyflex blanc se placent dans la poche du côté cheval, en dessous de celle des panneaux de stabilisation (photo 28).

Pour fermer la poche du tapis, tenez le tapis plié sur une table (photo 29). Dans cette position, il n'y a pas de tension sur le Velcro qui peut alors être fixé facilement.

Il est très important d'éviter de faire des plis ou des vagues sur le Velcro en le fermant! (photo 30)



Photo 30



Die Grundausrüstung der Unterlage besteht aus einem Druckausgleichspaneel sowie drei zusammengefügten und zwei einzelnen POLY-FLEX® Einlagen pro Seite (Photo 31).



Photo 31

Um die Unterlage am Trägerteil zu befestigen wird das Trägerteil am besten mit der Oberseite auf einen Tisch gelegt und aufgeklappt. Danach wird die gefaltete Unterlage mit Hilfe der roten und gelben Laschen mittig ausgerichtet, wobei darauf zu achten ist, dass sie vorne und hinten bündig abschließt (Photo 32). Zuerst wird das mittlere Klettband auf der ganzen Länge eingelegt und dann mit der Handkante fest angedrückt (Photo 33). Danach erst werden die seitlichen Klettbefestigungen befestigt (Photo 34).



Photo 32



Photo 33



Photo 34

Wenn der MATTES Fellsattel auf einen Sattelbock gelegt wird, lassen sich die Nylonbänder leichter fest schnallen. Die Bänder werden durch die Schnallen gefädelt und danach fest angezogen (Photo 35).



Photo 35



The basic configuration of the Saddle Pad consists of one black pressure distribution panel, three white POLY-FLEX® inlays (sewn together) and two additional POLY-FLEX® inlays per side (photo 31).

To assemble the Base Support with the Saddle Pad, the Base Support has to be put upside down on a table. The Saddle Pad is then folded along the centre line in order to attach its Velcro firmly to the Base Support (photo 32). The coloured tags have to be aligned accordingly (red to red, yellow to yellow). The centre Velcro has to be fitted exactly before it can be firmly secured with the edge of the hand (photo 33). Only after attaching the centre Velcro properly the Velcro on the sides can be fastened (photo 34).

Placing the MATTES Skin Saddle on a saddle rack makes it easier to attach the nylon straps. In order to do so the nylon straps are put through the buckles and tightened (photo 35).



Le Tapis de Selle est livré avec un panneau de distribution de pression noir, trois inserts POLY-FLEX® blanc (cousus ensemble) et deux inserts POLY-FLEX® supplémentaires par côté (photo 31).

Pour assembler la Base de Support avec la Tapis de Selle, la Base de Support doit être posée à l'envers sur une table. Le Tapis de Selle est alors plié selon la ligne centrale pour fixer son Velcro fermement à la Base de Support (photo 32). Les étiquettes en couleurs doivent être bien alignées entre elles (les rouges avec les rouges et les jaunes avec les jaunes). Le Velcro central doit être bien centré avant d'être fermement fixé avec le tranchant de la main (photo 33). Vous pouvez ensuite fixer les Velcros latéraux (photo 34).

Placer la selle sur un support de selle facilite la fixation des sangles latérales. Pour fixer les sangles, les passer dans les anneaux et serrer (photo 35).



# Anpassung des MATTES FELLSATTELS

**Das MATTES Fellsattel System ist so konzipiert, dass es auf fast alle Rückenformen angepasst werden kann!**

Es stehen Tunnel in verschiedenen Weiten von 16, 18, 20, 22, 24, 26 und 28 cm zur Verfügung (Photo 36). Zur weiteren Anpassung kann die Polsterung entsprechend dem CORRECTION®-System mit ganzen Einlagen sowie mit Teileinlagen angepasst werden (Photo 37).



Photo 36



Photo 37

Durch die flexible Bauweise stellen sich die Seitenwinkel der Kissen von selbst ein; sogar im Bereich Schulter-Widerrist. Allerdings muss für jedes Pferd der Tunnel angepasst werden.

## Schritt 1

Zur Ermittlung der passenden Tunnelgröße wird der Widerrist zuerst mit einem Kurvenlineal gemessen. Hierfür wird das Kurvenlineal auf den höchsten Punkt des Widerrists aufgelegt, wobei die Enden senkrecht zum Boden ausgerichtet sind (Photo 38). Das Pferd sollte dabei auf geradem Boden stehen, alle vier Beine gleichmäßig belasten und geradeaus schauen. Das so erfasste Maß wird auf ein Blatt Papier übertragen. Vom Scheitelpunkt auf beiden Seiten 15 cm anzeichnen, dann die Breite von Schnittpunkt zu Schnittpunkt messen (Photo 39). Die Tunnelauswahl richtet sich nach diesem Meßwert bzw. dem nächst größeren Maß (siehe Tabelle). Tunnelmaß bei Bestellungen bitte angeben!



Photo 38

## Maße / Measurements / Mesures:

- 15 – 16,5 cm = 16 cm
- 17 – 18,5 cm = 18 cm
- 19 – 20,5 cm = 20 cm
- 21 – 22,5 cm = 22 cm
- 23 – 24,5 cm = 24 cm
- 25 – 26,5 cm = 26 cm
- 27 – 28,5 cm = 28 cm

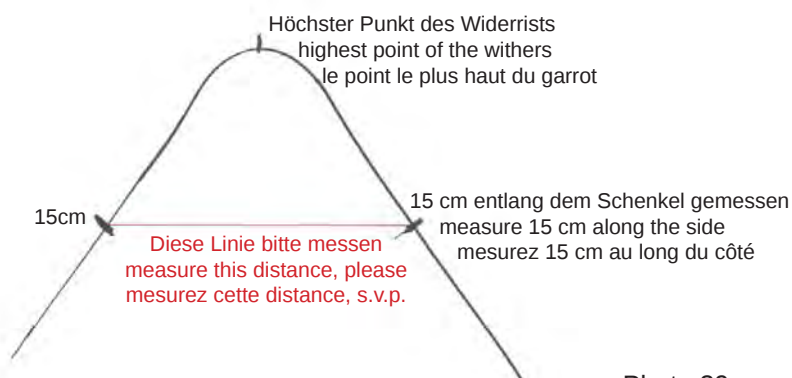


Photo 39



## Adaption of the MATTES Skin Saddle

**The construction system of the MATTES Skin Saddle is designed to be easily adapted to almost any horse back.**

The tunnels are available in different sizes: 16, 18, 20, 22, 24, 26 and 28 cm (photo 36). Further adjustment can be made by adding additional full- or half-sized POLY-FLEX® inserts as in our CORRECTION-System (photo 37).

Due to the flexible design, the angles of the Saddle Pad adjust themselves to the horse's conformation – even in the shoulder/withers area. However, each horse requires a fitted tunnel.

### Step 1

The width of the withers is needed to determine the correct tunnel size. It can be measured by using a curve template. The curve template is put on the crest of the horse's withers with its ends pointing vertical to the ground (photo 38). The horse should stand square on even ground and look straight ahead. Centre the curve template on the highest point of the withers. Shape the curve template exactly to the withers' sides and copy it onto a piece of paper. Take measurements on both sides from the highest point of the withers (15 cm along each side) (photo 39). Connect the two points with a straight line to get the correct measurement for the corresponding tunnel size (as shown in the table to the left).

Please specify your measurement when ordering!



## Adaptations de la Selle MATTES en Peau d'Agneau

**Le système de la Selle MATTES en Peau d'Agneau est conçu pour s'adapter au dos de presque tous les chevaux.**

Les tunnels sont disponibles en différentes tailles : 16, 18, 20, 22, 24, 26 et 28 cm (photo 36). D'autres ajustements peuvent être réalisés en ajoutant des inserts POLY-FLEX® comme dans l'exemple d'utilisation de notre système de CORRECTION (photo 37).

Grâce à sa construction flexible, les angles du Tapis de Selle permettent de s'ajuster d'eux-mêmes à la conformation du cheval; même aux épaules et au garrot. Cependant, chaque cheval a besoin d'un tunnel de largeur adaptée.

### Première étape :

La largeur du garrot, qui détermine la taille du tunnel, peut être mesurée en utilisant une règle flexible d'architecte ou flexicurve. Un cintre déplié fait l'affaire. Centrez le flexicurve sur le point le plus haut du garrot, avec ses extrémités verticales donc perpendiculaires au sol. (photo 38). Vérifier que le cheval se tient au carré, tête droite, et que le sol est plat. Appliquez le gabarit sur chaque côté du garrot et reportez la courbe obtenue sur une feuille de papier. Mesurez 15 cm sur chaque côté de la courbe depuis le sommet du garrot (photo 39). Reliez les deux points par une ligne droite que vous mesurez aussi. Pour obtenir la taille du tunnel correspondant à cette dernière mesure, reportez-vous au tableau à gauche.

Veuillez, s'il-vous-plaît spécifier le mesure du tunnel lors de la commande!



## Schritt 2

Nachdem der Sattel korrekt zusammengebaut wurde, kann das Pferd gesattelt werden. Nun im Schritt anreiten, damit der Sattel sich setzen kann. Nach ca. 30 Minuten sollte der Sattel sich soweit gesetzt haben, dass Korrekturen zur weiteren Anpassung gemacht werden können. Bitte dann zuerst kontrollieren, ob genug Abstand zwischen Widerrist und Tunnel besteht. Dazu steht der Reiter ganz in die Bügel und setzt sich abwechselnd mehrmals. Der Abstand sollte sowohl im Stehen als auch im Sitzen Minimum fünf cm bzw. drei fingerbreit betragen. Im Stand wird festgestellt, ob der Sattel vorne oder hinten zu tief liegt. Wenn der Sattel vorne zu tief liegt und/oder der Abstand zum Widerrist zu gering ist, müssen POLY-FLEX® Einlagen entweder gleichmäßig in der ganzen Länge oder keilförmig im vorderen Teil der Sattelunterlage eingelegt werden.

Wenn der Sattel dem Gefühl nach gerade liegt, kann wiederum im Schritt im entspannten Sitz angeritten werden. Dann kann im Bewegungsschwung gefühlt werden, ob man nach vorne oder eher nach hinten gesetzt wird. Danach mit entsprechenden Einlagen vorne oder hinten die Balance herstellen, damit sich der Reiter in der Mitte des Sattels positionieren kann.

**Daraufhin das Pferd in allen Gangarten reiten, wobei eventuell nochmals mit POLY-FLEX® Einlagen korrigiert werden muss.**





## Step 2:

After having assembled the saddle correctly, the rider can start walking the horse in order to let the saddle settle in the right position. After about 30 minutes, the MATTES Skin Saddle will be positioned correctly and further adjustments can be made. It is important to check if there is enough space between the crest of the horse's withers and the tunnel. In order to do so, the rider has to stand up in the stirrups and sit back down several times. The gap between the withers and the tunnel should amount to a minimum of five cm (or the width of three fingers) – regardless of the rider's position (sitting or standing).

The horse should stand still and square in order to evaluate if the MATTES Skin Saddle is in balance or too low, either in front or in the back. If the saddle is too low in front or too close to the withers, POLY-FLEX® inserts need to be added in front (see CORRECTION® system). If the saddle is balanced but the gap between the withers and saddle is too narrow, whole length POLY-FLEX® inserts are required to compensate.

Once the MATTES Skin Saddle is girthed properly and appears to be level, the horse can be walked around in a steady walk. The rider should sit relaxed and comfortable in order to feel the horse's back swinging as well as to feel his/ her own body balance. If the rider feels like the horse puts him/her either to the front or the back, additional POLY-FLEX® inserts should be used accordingly in order to put the rider in a correct and balanced position.

**After riding the horse in all different gaits, the MATTES Skin Saddle might still need to be adjusted by using POLY-FLEX® inserts.**

## Seconde étape :

Après avoir assemblé la selle correctement, le cavalier peut alors commencer à monter son cheval au pas afin de laisser la Selle Mattes en Peau d'Agneau s'installer dans la bonne position. Après environ 30 minutes la selle aura trouvé sa place et d'autres réglages peuvent être effectués. Il est important de vérifier si il y a assez d'espace entre le haut du garrot du cheval et le tunnel. Pour ce faire, le cavalier doit se tenir debout dans les étriers et se rasseoir à plusieurs reprises. L'écart entre le garrot et le tunnel devrait équivaloir à un minimum d'environ cinq cm (ou la largeur de trois doigts) - indépendamment de la position du cavalier (assis ou debout).

Le cheval doit rester immobile et en place afin d'évaluer si la selle est équilibrée ou inclinée, soit vers l'avant ou vers l'arrière. Si la selle est inclinée vers l'avant ou trop près du garrot, vous devez ajouter quelques inserts POLY-FLEX® à l'avant (voir système de CORRECTION®). Si la selle est en équilibre, mais que l'espace entre le garrot et le tunnel est trop petit, des inserts de POLY-FLEX® couvrant toute la longueur du tunnel sont nécessaires pour compenser.

Lorsque la Selle MATTES en Peau d'Agneau est sanglée correctement et semble être en équilibre, le cheval peut être monté au pas. Le cavalier doit être assis détendu et confortable pour sentir les mouvements du dos de son cheval mais aussi contrôler l'équilibre de son propre corps. Si le cavalier a la sensation que les mouvements du cheval le projettent vers l'avant ou vers l'arrière, des inserts en POLY-FLEX® supplémentaires devront être utilisés pour corriger l'équilibre de la selle et offrir au cavalier une position correcte et équilibrée.

**Après avoir monté le cheval à toutes les allures, la Selle MATTES en Peau d'Agneau peut encore avoir besoin d'être réajustée en utilisant des inserts POLY-FLEX® supplémentaires.**



Wie bereits erwähnt, bilden die Sattelunterlage und das Trägerteil die Funktionseinheit des MATTES Fellsattels.

Wir haben festgestellt dass manche Reiter den blanken Tunnel ohne die dazugehörige Sattelunterlage auf den Pferderücken legen, um die Passform zu testen. Dies ist absolut nicht aussagekräftig, da die Sattelunterlage zusammen mit den eingebauten Druckausgleichspaneele und den POLY-FLEX® Einlagen integrale Bestandteile des Sattelsystems sind. Das Eine funktioniert nicht ohne das Andere!



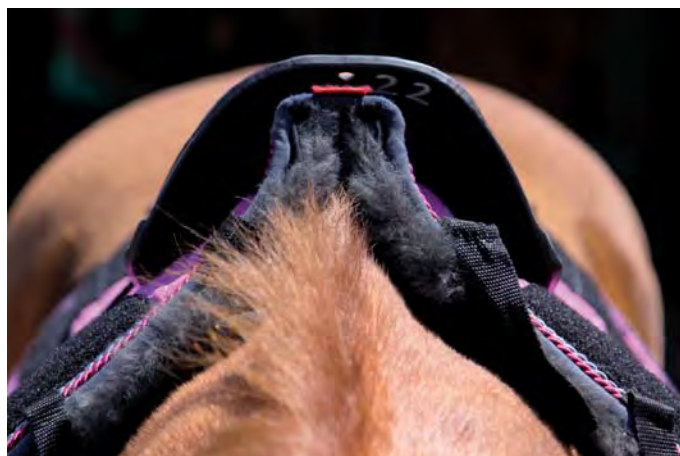
Seitenansicht - side view - vue latérale

Photo 40



As mentioned before, the Base Support and the Saddle Pad form the functional unit of the MATTES Skin Saddle.

We have realized that riders tend to put the blank tunnel on the horse's back without using the corresponding Saddle Pad in order to check its fit. The result is not significant at all, since the saddle pad forms the integral part of the saddle system together with the built-in pressure distribution panels and the POLY-FLEX® inserts. One does not function without the other one!



Vorderansicht - front view - vue de face

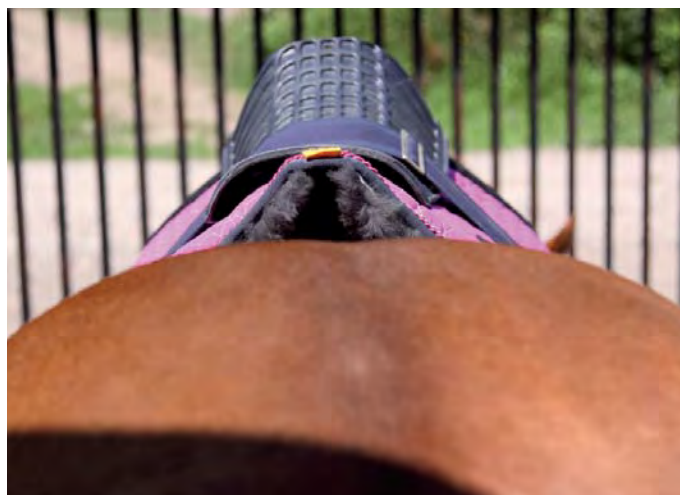
Photo 41



Comme nous l'avons déjà expliqué, la Base de Support et le Tapis de Selle spécialisé forment un ensemble indissociable.

Nous avons découvert que certains cavaliers posaient directement le tunnel sur le dos du cheval sans le Tapis de Selle pour juger de sa largeur. Le résultat n'est en aucun cas significatif car la Base de Support et les panneaux de distribution de pression complétés des inserts POLY-FLEX font partie intégrante du résultat final.

L'un ne fonctionne pas sans l'autre!



Hinteransicht - back view - vue de derrière

Photo 42





# MATTES Fellsattel Produkte

**Nachfolgend finden Sie alle MATTES Fellsattel Produkte unseres Sortiments**

Die MATTES Fellsättel sind in allen Schabracken und Western-Pad Formen erhältlich. Wie gewohnt können Sie diese in unseren FASHION-LINE Farbkombinationen auswählen (siehe MATTES Hauptkatalog).

Der MATTES Fellsattel Mittel wurde für **sehr** kurzrückige Pferde entwickelt. Allerdings weisen wir darauf hin, dass der MATTES Fellsattel Groß auch auf Pferden mit kürzerem Rücken benutzt werden kann, da die Druckverteilungspaneel in den Sattelunterlagen flexibel sind und dadurch der Rückenbewegung nachgeben. Die Druckmessungen unserer Mattes-Fellsättel zeigen einen sanft auslaufenden Druck im hinteren Bereich des Sattels (siehe Druckdiagramm Seite 8).

**Der größere Sattel ist deswegen immer zu bevorzugen, auch wenn er im ersten Moment zu lang erscheint.**

## **Wichtig:**

Bitte beachten Sie, dass der MATTES Fellsattel Mittel um 8 cm kürzer ist, als der MATTES Fellsattel Groß. Daher ist der MATTES-Fellsattel Mittel nur bis Sitzgröße L erhältlich.

Durch die kleinere Auflagefläche wird das Reitergewicht natürlich auch auf eine geringere Fläche verteilt. Aus Rücksicht auf das Pferd möchten wir Sie deshalb bitten, den MATTES Fellsattel Mittel generell mit bis maximal 70 kg zu belasten!





## MATTES Skin Saddle products

**Please find all MATTES Skin Saddle products on the following pages.**

The MATTES Skin Saddles are available in all pad shapes from english to western. All FASHION-LINE colour combinations can be chosen as shown in our main catalogue.

The MATTES Skin Saddle Cob-Size was developed for horses with very short backs. Nevertheless, we want to point out that the MATTES Skin Saddle Full-Size can also be used on horses with short backs. The panels for pressure distribution are flexible and can therefore give way to the movement of the horse's back! The pressure tests show a gentle easing of the pressure towards the back of the saddle (see pressure diagram page 8).

**It is always preferable to use the larger saddle even if it seems to be too long on first sight!**

### **Important:**

Please be aware that the MATTES Skin Saddle Cob-Size is 8 cm shorter than the full-sized version. Therefore, the MATTES Skin Saddle Cob-Size is only available in the seat sizes S, M and L.

Because of the smaller bearing area of the cob-sized saddle, the rider's weight is distributed onto a smaller area. Therefore, out of consideration for the horse, we kindly ask you not to put more than 70 kg of weight on the cob-sized saddle.



## Les produits MATTES en Peau d'Agneau

**Découvrez ci-dessous tous les produits de la Selle MATTES en Peau d'Agneau.**

Les Selles MATTES en Peau d'Agneau sont disponibles dans toutes nos formes de tapis de selle anglaises et western. Comme d'habitude, vous pouvez choisir entre tous les couleurs de notre FASHION-LINE (voir catalogue principal).

La Selle MATTES en Peau d'Agneau taille Cob a été développée pour des chevaux ayant un dos très court. Mais nous vous signalons que la Selle MATTES en Peau d'Agneau Grande peut aussi être mise sur des chevaux ayant un dos plus court. Les stabilisateurs sont assez flexibles pour céder en fonction du mouvement du dos du cheval et cèdent aussi en fonction de son rayon de courbure. La mesure de la pression exercée par nos Selles MATTES en Peau d'Agneau montre que la pression va en décroissant en direction de l'arrière (voir diagramme page 8).

**Donc, la Selle MATTES en Peau d'Agneau en taille Large peut être choisie en première intention, même si elle semble trop longue à première vue.**

### **Important:**

Veuillez prendre en considération que la Selle MATTES en Peau d'Agneau en taille Cob est 8 cm plus courte que la selle en taille GRANDE. Par conséquent, les sièges de la Selle MATTES en Peau d'Agneau Cob sont seulement disponibles en taille S, M et L.

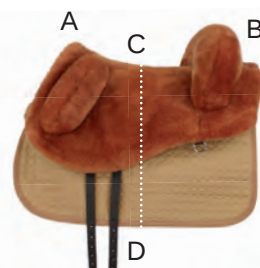
Puisque la surface portante de la selle est plus petite, le poids du cavalier est distribué sur une surface plus petite. Ainsi, en prenant compte en priorité le bien être du cheval, il est recommandé que le poids du cavalier ne dépasse pas 70 kg sur la selle de taille Cob.



**MATTES**  
**Fellsattel**  
**Groß**  
**komplett,**  
**klassische**  
**Modelle**

**MATTES**  
**Skin Saddle**  
**Full-Size**  
**complete,**  
**classic**  
**styles**

**Selle**  
**MATTES**  
**en Peau**  
**d'Agneau**  
**Grande com-**  
**plète, styles**  
**classiques**



MATTES  
Fellsattel  
EUROFIT® VS

MATTES  
Skin Saddle  
EUROFIT® AP

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
EUROFIT® VS

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 50 cm

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

XL  
L  
M  
S

6716.1554-  
6716.1553-  
6716.1552-  
6716.1551-

\*  
\*  
\*  
\*

**1139,00 €**

0713



MATTES  
Fellsattel  
EUROFIT® DR

MATTES  
Skin Saddle  
EUROFIT® DR

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
EUROFIT® DR

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 55 cm

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

XL  
L  
M  
S

6717.1554-  
6717.1553-  
6717.1552-  
6717.1551-

\*  
\*  
\*  
\*

**1139,00 €**

0713



MATTES  
Fellsattel in  
Schabrackenform,  
Rechteck

MATTES  
Skin Saddle  
Square Pad

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
Chabraque  
rectangulaire

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 50 cm

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

XL  
L  
M  
S

6720.1554-  
6720.1553-  
6720.1552-  
6720.1551-

\*  
\*  
\*  
\*

**1139,00 €**

0714



MATTES  
Fellsattel,  
Schabracke mit  
Tasche beidseitig

MATTES  
Skin Saddle,  
square pad,  
pocket both sides

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
chabraque avec  
poches latérales

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 50 cm

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

XL  
L  
M  
S

6723.1554-  
6723.1553-  
6723.1552-  
6723.1551-

\*  
\*  
\*  
\*

**1139,00 €**

0715



MATTES  
Fellsattel,  
spanische Form

MATTES  
Skin Saddle  
Spanish shape

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
Chabraque  
espagnole

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 50 cm

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

XL  
L  
M  
S

6789.1554-  
6789.1553-  
6789.1552-  
6789.1551-

\*  
\*  
\*  
\*

**1139,00 €**

0741



MATTES  
Fellsattel,  
Barockform

MATTES  
Skin Saddle  
baroque shape

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
forme baroque

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 50 cm

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

XL  
L  
M  
S

6787.1554-  
6787.1553-  
6787.1552-  
6787.1551-

\*  
\*  
\*  
\*

**1139,00 €**

0716



\*

**Farben: siehe Ausfaltblätter vorne und hinten im MATTES Hauptkatalog 18-2019.**



\*

**Colours: see foldouts front and back in our MATTES main catalogue 18-2019.**



\*

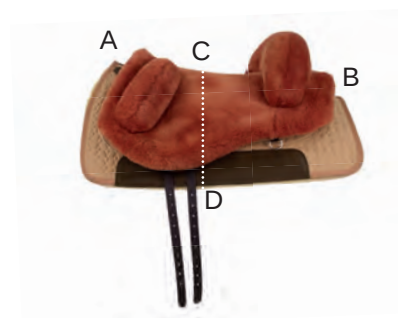
**Couleurs: voir rabat avant et arrière dans le catalogue général MATTES 18-2019.**



**MATTES**  
**Fellsattel**  
**Groß**  
**komplett,**  
**Western**  
**Modelle**

**MATTES**  
**Skin Saddle**  
**Full-Size**  
**complete,**  
**Western**  
**styles**

**Selle**  
**MATTES**  
**en Peau**  
**d'Agneau**  
**Grande**  
**complète**  
**style Western**



0732



MATTES  
Fellsattel  
Western Square

MATTES  
Skin Saddle  
Western Square

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
Western Square

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6730.1554-  
6730.1553-  
6730.1552-  
6730.1551-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

1139,00 €

A to B ca. 70 cm; C to D ca. 38 cm

0731



MATTES  
Fellsattel  
Western Round

MATTES  
Skin Saddle  
Western Round

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
Western Round

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6731.1554-  
6731.1553-  
6731.1552-  
6731.1551-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

1139,00 €

A to B ca. 70 cm; C to D ca. 38 cm

0734



MATTES  
Fellsattel  
Western  
California

MATTES  
Skin Saddle  
Western  
California

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
Western  
California

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6769.1554-  
6769.1553-  
6769.1552-  
6769.1551-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

1139,00 €

A to B ca. 70 cm; C to D ca. 38 cm

0733



MATTES  
Fellsattel  
Western  
Performer

MATTES Skin  
Saddle  
Western  
Performer

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau  
Western  
Performer

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6768.1554-  
6768.1553-  
6768.1552-  
6768.1551-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

1139,00 €

A to B ca. 70 cm; C to D ca. 38 cm



**MATTES**  
**Fellsattel**  
**Groß,**  
**Einzelteile**  
**und Zubehör**

**MATTES**  
**Skin Saddle**  
**Full-Size,**  
**parts and**  
**accessories**

**Selle**  
**MATTES en**  
**Peau Grande,**  
**parties et**  
**accessoires**

0700



Lammfellsitz

Lambskin seat

Siège en Peau  
d'Agneau

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6700.0054-  
6700.0053-  
6700.0052-  
6700.0051-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

487,50 €

07##



Trägarteil  
ohne Tunnel

Base Support  
without Tunnel

Base de Support  
sans tunnel

6700.0050-0000

503,50 €



## MATTES Fellsattel Groß, Unterlagen

## MATTES Skin Saddle Full-Size, Pads

## Tapis de Selle pour MATTES Selle en Peau d'Agneau Grande

Unterlage mit  
Taschen für  
POLY-FLEX®  
Einlagen und MPS-1  
Stabilisator, Einlagen  
und Stabilisatoren  
ausgenommen.

Pad with pockets  
for POLY-FLEX®  
inserts and MPS-1  
stabilizer, inserts and  
stabilizers excluded.

Tapis de Selle avec  
poches pour les  
inserts POLY-FLEX®  
et stabilisateur MPS-1,  
inserts et stabilisa-  
teurs exclus.

### Klassische Modelle

### Classic styles

### Styles Classiques



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
EUROFIT® VS

MATTES  
Skin Saddle,  
pad complete,  
EUROFIT® AP

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète,  
EUROFIT® VS

6716.1550- \* 372,90 €

0713



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
EUROFIT® DR

MATTES  
Skin Saddle,  
pad complete,  
EUROFIT® DR

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète,  
EUROFIT® DR

6717.1550- \* 372,90 €

0713



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
Schabrackenform,  
Rechteck

MATTES  
Skin Saddle,  
pad complete,  
square

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES  
en Peau, complète,  
forme chabraque  
carrée

6720.1550- \* 372,90 €

0714



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
Schabracke, recht-  
eckig, mit Tasche  
beidseitig

MATTES  
Skin Saddle,  
pad complete,  
square, pockets both  
sides

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES  
en Peau, complète,  
chabraque avec  
poches latérales

6723.1550- \* 372,90 €

0715



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
spanische Form

MATTES  
Skin Saddle,  
pad complete,  
Spanish style

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète,  
style espagnole

6789.1550- \* 372,90 €

0741



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
Barockform

MATTES  
Skin Saddle,  
pad complete,  
baroque style

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES  
en Peau, complète,  
style baroque

6787.1550- \* 372,90 €

0716



**MATTES  
Fellsattel Groß,  
Unterlagen  
Western  
Modelle**



**MATTES  
Skin Saddle  
Full-Size, Pads  
Western styles**



**Tapis de Selle  
pour la Selle en  
Peau d'Agneau  
MATTES Grande,  
styles western**



0732



MATTES Fellsattel,  
Pad komplett,  
Western Square

MATTES Skin Saddle,  
pad complete,  
Western Square

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES  
en Peau, complète,  
Western Square

6730.1550- \* **372,90 €**

0731



MATTES Fellsattel,  
Pad komplett,  
Western Round

MATTES Skin Saddle,  
pad complete,  
Western Round

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES  
en Peau, complète,  
Western Round

6731.1550- \* **372,90 €**

0734



MATTES Fellsattel,  
Pad komplett,  
Western California

MATTES Skin Saddle,  
pad complete,  
Western California

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES  
en Peau, complète,  
Western California

6769.1550- \* **372,90 €**

0733



MATTES Fellsattel,  
Pad komplett,  
Western Performer

MATTES Skin Saddle,  
pad complete,  
Western Performer

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES  
en Peau, complète,  
Western Performer

6768.1550- \* **372,90 €**



**MATTES  
Fellsattel  
Groß,  
Einzelteile  
und Zubehör**



**MATTES  
Skin Saddle  
Full-Size,  
parts and  
accessories**



**Selle  
MATTES en  
Peau Grande,  
parties et  
accessoires**

6710;



Stabilisierungstunnel für den  
MATTES  
Fellsattel Groß

Stabilizing tunnel  
for MATTES Skin  
Saddle Full-Size

Tunnel de stabilisation,  
Selle MATTES  
en Peau Grande

**16** 6710.0050-0016  
**18** 6710.0050-0018  
**20** 6710.0050-0020  
**22** 6710.0050-0022  
**24** 6710.0050-0024  
**26** 6710.0050-0026  
**28** 6710.0050-0028

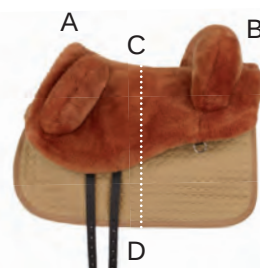
**59,20 €**



**MATTES  
Fellsattel  
Mittel  
komplett,  
klassische  
Modelle**

**MATTES  
Skin Saddle  
Cob-Size  
complete,  
classic  
styles**

**Selle  
MATTES  
en Peau  
d'Agneau  
Cob complète,  
styles  
classiques**



MATTES  
Fellsattel  
EUROFIT® VS

A to B ca. 54 cm; C to D ca. 45 cm

MATTES  
Skin Saddle  
EUROFIT® AP

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
EUROFIT® VS

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6716.1534-  
6716.1533-  
6716.1532-  
6716.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

0713



MATTES  
Fellsattel  
EUROFIT® DR

A to B ca. 54 cm; C to D ca. 50 cm

MATTES  
Skin Saddle  
EUROFIT® DR

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
EUROFIT® DR

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6717.1534-  
6717.1533-  
6717.1532-  
6717.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

0713



MATTES  
Fellsattel in  
Schabrackenform,  
Rechteck

A to B ca. 54 cm; C to D ca. 45 cm

MATTES  
Skin Saddle  
Square Pad

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
Chabraque  
rectangulaire

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6720.1534-  
6720.1533-  
6720.1532-  
6720.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

0714



MATTES  
Fellsattel,  
Schabracke mit  
Tasche beidseitig

A to B ca. 54 cm; C to D ca. 45 cm

MATTES  
Skin Saddle,  
square pad,  
pocket both sides

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
chabraque avec  
poches latérales

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6723.1534-  
6723.1533-  
6723.1532-  
6723.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

0715



MATTES  
Fellsattel,  
spanische Form

A to B ca. 54 cm; C to D ca. 45 cm

MATTES  
Skin Saddle  
Spanish shape

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
Chabraque  
espagnole

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6789.1534-  
6789.1533-  
6789.1532-  
6789.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

0741



MATTES  
Fellsattel,  
Barockform

A to B ca. 54 cm; C to D ca. 45 cm

MATTES  
Skin Saddle  
baroque shape

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
forme baroque

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6787.1534-  
6787.1533-  
6787.1532-  
6787.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

0716



**\***



**\***



**\***

**Farben: siehe Ausfaltblätter vorne und hinten im MATTES Hauptkatalog 18-2019.**

**Colours: see foldouts front and back in our MATTES main catalogue 18-2019.**

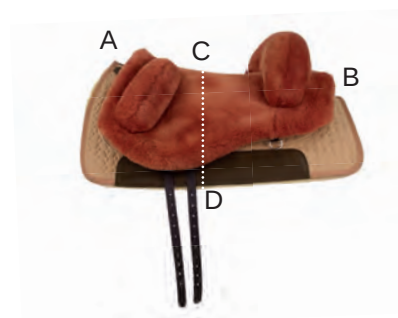
**Couleurs: voir rabat avant et arrière dans le catalogue général MATTES 18-2019.**



**MATTES**  
**Fellsattel**  
**Mittel**  
**komplett,**  
**Western Mo-**  
**delle**

**MATTES**  
**Skin Saddle**  
**Cob-Size**  
**complete,**  
**Western**  
**styles**

**Selle**  
**MATTES**  
**Cob en Peau**  
**d'Agneau,**  
**complète**  
**style**  
**Western**



0732



MATTES  
Fellsattel  
Western Square

MATTES  
Skin Saddle  
Western Square

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
Western Square

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6730.1534-  
6730.1533-  
6730.1532-  
6730.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 38 cm

0731



MATTES  
Fellsattel  
Western Round

MATTES  
Skin Saddle  
Western Round

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
Western Round

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6731.1534-  
6731.1533-  
6731.1532-  
6731.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 38 cm

0734



MATTES  
Fellsattel  
Western  
California

MATTES  
Skin Saddle  
Western  
California

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
Western  
California

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6769.1534-  
6769.1533-  
6769.1532-  
6769.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 38 cm

0733



MATTES  
Fellsattel  
Western  
Performer

MATTES  
Skin Saddle  
Western  
Performer

Selle MATTES en  
Peau d'Agneau,  
Western  
Performer

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6768.1534-  
6768.1533-  
6768.1532-  
6768.1531-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**1139,00 €**

A to B ca. 62 cm; C to D ca. 38 cm



**MATTES**  
**Fellsattel**  
**Mittel,**  
**Einzelteile**  
**und Zubehör**

**MATTES**  
**Skin Saddle**  
**Cob,**  
**parts and**  
**accessories**

**Selle**  
**MATTES**  
**en Peau,**  
**Cob,**  
**parties et**  
**accessoires**

1260



Lammfellsitz

Lambskin seat

Siège en Peau  
d'Agneau

Sitzgröße  
Size of Seat  
Taille-Siège

**XL**  
**L**  
**M**  
**S**

6700.0034-  
6700.0033-  
6700.0032-  
6700.0031-

**\***  
**\***  
**\***  
**\***

**487,50 €**

1261



Trägarteil  
ohne Tunnel

Base Support  
without tunnel

Base de Support  
sans tunnel

6700.0030-0000

**503,50 €**



## MATTES Fellsattel Mittel, Unterlagen

Unterlage mit  
Taschen für  
POLY-FLEX®  
Einlagen und MPS-1  
Stabilisator, Einlagen  
und Stabilisatoren  
ausgenommen.

### Klassische Modelle

## MATTES Skin Saddle Cob-Size, Pads

Pad with pockets  
for POLY-FLEX®  
inserts and MPS-1  
stabilizer, inserts and  
stabilizers excluded.

### Classic styles

## Tapis de Selle pour selle MATTES en Peau d'Agneau Cob

apis de Selle avec  
poches pour les  
inserts POLY-FLEX®  
et stabilisateur MPS-1,  
inserts et stabilisa-  
teurs exclus.

### Styles Classiques



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
EUROFIT® VS

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
EUROFIT® AP

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète,  
EUROFIT® VS

6716.1530- \* 372,90 €

0713



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
EUROFIT® DR

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
EUROFIT® DR

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète,  
EUROFIT® DR

6717.1530- \* 372,90 €

0713



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
Schabrackenform,  
Rechteck

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
square

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES  
en Peau, complète,  
forme chabraque  
carrée

6720.1530- \* 372,90 €

0714



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
Schabracke, rechteckig,  
mit Tasche  
beidseitig

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
square, pockets both  
sides

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète,  
chabraque avec  
poches latérales

6723.1530- \* 372,90 €

0715



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
spanische Form

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
Spanish style

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète,  
style espagnole

6789.1530- \* 372,90 €

0741



MATTES Fellsattel,  
Unterlage komplett,  
Barockform

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
baroque style

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète,  
style baroque

6787.1530- \* 372,90 €

0716



**MATTES  
Fellsattel Mittel,  
Unterlagen  
Western  
Modelle**



**MATTES  
Skin Saddle  
Cob-Size, Pads  
Western styles**



**Capitonnage  
pour selle  
MATTES en  
Peau Cob,  
styles western**



0732



MATTES Fellsattel,  
Pad komplett,  
Western Square

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
Western Square

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES  
en Peau, complète,  
Western Square

6730.1530- \* **372,90 €**

0731



MATTES Fellsattel,  
Pad komplett,  
Western Round

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
Western Round

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète, forme  
Western Round

6731.1530- \* **372,90 €**

0734



MATTES Fellsattel,  
Pad komplett,  
Western California

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
Western California

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète, forme  
Western California

6769.1530- \* **372,90 €**

0733



MATTES Fellsattel,  
Pad komplett,  
Western Performer

MATTES Skin Saddle,  
Pad complete,  
Western Performer

Tapis de Selle pour  
la Selle MATTES en  
Peau, complète, forme  
Western Performer

6768.1530- \* **372,90 €**



**MATTES  
Fellsattel  
Mittel,  
Einzelteile  
und Zubehör**



**MATTES  
Skin Saddle  
Cob-Size,  
parts and  
accessories**



**Selle  
MATTES  
en Peau Cob,  
parties et  
accessoires**

6710;



Stabilisierungs-  
tunnel für  
MATTES  
Fellsattel Mittel

Stabilizing tunnel  
for MATTES Skin  
Saddle Cob-Size

Tunnel de stabili-  
sation pour la Selle  
MATTES en Peau  
Cob

**16** 6710.0030-0016  
**18** 6710.0030-0018  
**20** 6710.0030-0020  
**22** 6710.0030-0022  
**24** 6710.0030-0024  
**26** 6710.0030-0026  
**28** 6710.0030-0028

**59,20 €**



### MATTES Fellsattel Zubehör



### MATTES Skin Saddle Accessories



### Accessoires pour la Selle MATTES en Peau

1262



Sicherheitssteigbügel,  
Edelstahl. Paar.

Safety Stirrups,  
stainless steel. Pair.

Etriers de sécurité,  
acier inox. La paire.

6702.0000-0000

**44,90 €**



Halteriemchen aus  
1a Rind-Kernleder,  
rundgenäht.

Buck strap, made  
from 1a butt leather,  
rolled.

Courroie de maintien  
en cuir 1er choix,  
bord roulé.

6703.0000-

\*

**43,90 €**



Steigbügelriemen  
aus 1a Rind-Kernle-  
der mit Schnallen-  
manschetten. Paar.

Stirrup leathers  
made from 1a butt  
leather with buckle  
sleeves. Pair.

Etrivière en cuir 1er  
choix, avec man-  
chette de protection  
des boucles. Paire.

6701.0000-

\*

**98,50 €**



Western Fender aus  
1a Rind-Kernleder.  
Paar

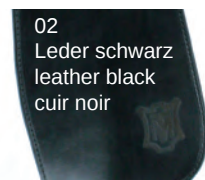
Western Fender,  
made from 1a butt  
leather. Pair

Western Fender, en  
cuir 1er choix.  
La paire.

6709.0000-

\*

**219,90 €**



02  
Leder schwarz  
leather black  
cuir noir



03  
Leder braun  
leather brown  
cuir brun



91  
Leder natur  
leather natural  
cuir naturelle



\* 1a Rind-Kern-  
leder ist in den  
nebenstehen-  
den Farben  
erhältlich



\* 1a butt  
leather is avai-  
lable in the ad-  
jacenty shown  
colours



\* Le cuir de  
bœuf 1er choix  
est livrable  
dans les cou-  
leurs ci-contre



### MATTES Fellsattel Extra-Einlagen



### MATTES Skin Saddle Separate Inserts



### Selle MATTES en Peau Inserts Particuliers



Sitzpolster Einlagen  
aus hochdichtem  
Spezialschaum.  
Paar.

Seat cushion inserts  
made from special  
high density foam.  
Pair.

Insert de rembour-  
rage du siège en  
mousse spéciale de  
haute densité. Paire.

Fellsattel Groß

Skin Saddle Full-Size

Selle en Peau Grande

6705.0050-0069

**20,30 €**

Fellsattel Mittel

Skin Saddle Cob-Size

Selle en Peau Cob

6705.0030-0069



POLY-FLEX® Knie-  
pauschen-Einlage.  
Stück.

POLY-FLEX® insert  
for kneerolls. Piece.

Insert POLY-FLEX®  
pour les genoux.  
Pièce.

Fellsattel Groß

Skin Saddle Full-Size

Selle en Peau Grande

6706.0050-0069

**1,20 €**

Fellsattel Mittel

Skin Saddle Cob-Size

Selle en Peau Cob

6706.0030-0069



Einlage für Sattelun-  
terlagen aus  
POLY-FLEX®.  
Zum Nachpolstern  
und/oder Korrigieren.  
Stück.

POLY-FLEX® insert  
for Saddle Pad.  
For extra padding  
and/or correction.  
Piece.

Insert en POLY-FLEX®  
pour Tapis de Selle.  
Permettant le rem-  
bourrage complé-  
mentaire ou/et la  
correction. Pièce.

Fellsattel Groß

Skin Saddle Full-Size

Selle en Peau Grande

6707.0050-0069

**2,80 €**

Fellsattel Mittel

Skin Saddle Cob-Size

Selle en Peau Cob

6707.0030-0069

# Waschen von MATTES Lammfellartikeln



## MATTES Lammfellartikel müssen oft gewaschen werden!

Am besten bei max. 30°C in der Waschmaschine, wenn möglich mit extra viel Wasser. Zum Trocknen empfehlen wir den Trockner bei max. 30° oder Kaltluft, da sich dadurch die Wolle wieder richtig öffnet und widerstandsfähig bleibt. Niemals in der Sonne oder an einer anderen Heizquelle trocknen.

**Wichtig:** während des Trocknens das Lammfell immer wieder in Form ziehen.

Das Lammfell benötigt nach jedem Ritt Zeit um vollständig zu trocknen. Der Vorteil des Lammfelles liegt darin, dass dieses das achtfache des eigenen Gewichts an Feuchtigkeit aufnehmen kann, es trocknet aber eher langsam. Vielreitern empfehlen wir, mehrere Lammfellpads oder Gurtüberzüge im Tausch zu benutzen und diese wöchentlich zu waschen. Wird nur wenig geritten oder muss pausiert werden, sollte das Lammfellprodukt gewaschen und getrocknet aufbewahrt werden, bei längerer Lagerung zusammen mit Mottenmittel.

Da das Lammfell, wie schon erwähnt, viel Feuchtigkeit aufnehmen kann aber nur langsam trocknet, kann der Schweiß, wenn er längere Zeit einwirkt, das Leder zerstören. Die Zusammensetzung des Schweißes kann von Pferd zu Pferd unterschiedlich sein. Der Ammoniak im Schweiß kann das Leder zersetzen und wirkt verstärkt, wenn Wolle und Leder dauernd nass sind. Dies ist ein langsamer Prozess und zeigt sich erst später durch ausgerissene Wolle und/oder Risse und Brüche im Leder - besonders, wenn erst nach langem Gebrauch gewaschen wird!

Wenn das Produkt (hauptsächlich Gurtüberzüge) richtig nass durchgeschwitzt ist empfiehlt es sich, gleich nach Gebrauch und noch im nassen Zustand zu waschen. Das Lammfell darf zu keiner Zeit verklebt sein, da dadurch die meisten Eigenschaften verloren gehen, besonders die Fähigkeit der Druckverteilung.

Im trockenen Zustand kann das Lammfell vorsichtig mit einer Kardätsche bzw. einer anderen weichen Bürste gesäubert werden. Auf keinen Fall sollte es mit einem Kamm/ einer Haarbürste oder ähnlichem bzw. im feuchten Zustand gebürstet werden, da die Wolle dadurch herausgerissen werden könnte. Daher lieber waschen als bürsten!

Wir empfehlen, das Lammfell öfters mit einem speziellen FELL-Waschmittel zu waschen. Am besten mit unserem MELP, da dieses auf unsere Produkte abgestimmt ist und alle Eigenschaften hat, welches ein gutes Leder- bzw. Fell-Waschmittel benötigt. Es ist rückfettend, was sehr wichtig ist, um das Leder geschmeidig und die Wolle elastisch zu halten. Das Waschmittel wird von uns selbst hergestellt und wir benutzen dieses auch zum Waschen und Fetten in der Gerberei.

Durch richtige Pflege werden Sie lange Freude an Ihren MATTES Lammfellprodukten haben!

**Alle Teile können gewaschen und auch einzeln bestellt werden!**

**Diese Empfehlungen gelten nur für MATTES Lammfellartikel!**

**Folgen Sie bitte grundsätzlich den Angaben auf den Produkt-Etiketten;  
bei falscher Pflege erlischt die Gewährleistung.**



- ✓ **Alle Klettbänder und Reißverschlüsse sollten während des Waschens immer geschlossen sein**
- ✓ **Sattelunterlagen immer mit der Innenseite nach außen waschen**
- ✓ **POLY-FLEX® Einlagen vor dem Waschen entfernen**

**Empfehlung:** nur rückfettendes MELP Waschmittel für die Wäsche benutzen;  
erhältlich in 250, 500, 1000 und 2500 ml Abfüllungen





## Care and washing instructions for MATTES lambskin products

**MATTES lambskin products have to be washed rather more than less often - it just depends on the correct way washing!**

Wash at a maximum of 30° Celsius in the washing machine, if possible with additional water. For drying we recommend tumble drying at 30° Celsius or on cold setting. This way the wool really opens up and keeps its resilience. Never dry the lambskin in direct sunlight or near other electrical heat sources (e.g. radiators etc.).

**Important:** Pull product into its original shape repeatedly during drying!

Lambskin must have time to dry completely after every ride. If the skin has been soaked through to the leather it needs to be washed immediately. A great advantage of lambskin is its ability to absorb eight times its own weight in moisture. On the other hand it dries rather slowly.

For intensive riding, we suggest the use of several pads or girth covers in order to alternate usage and being able to wash the product on a weekly basis. In case of infrequent riding or infrequent usage it is best to keep the washed and thoroughly dried product in a dry place; add some moth repellent for extended storage.

Sweat accumulated in wool and leather can actually destroy the leather as lambskin can absorb plenty of moisture but dries rather slowly. The composition of the sweat can vary from horse to horse whereby the ammonia contained in the sweat can actually break down and irreparably damage the leather substance. This is strongly intensified if wool and leather are constantly damp! It is a relatively slow process and the damage is apparent only after some time: wool breaking off together with the grain, cracking of the leather up to complete disintegration of the leather. These things especially happen if the products get washed after extended usage without washing.

We recommend washing our products right after usage as long as the lambskin is still damp; this is especially very important for e.g. girth covers. The wool should never stick together otherwise the product loses most of its properties - foremost the ability to distribute pressure.

Lambskin should not be brushed whilst still being damp! Once the lambskin is dried thoroughly, a soft brush can be used in order to remove dirt from the tips of the wool. Do not brush the wool while it is still damp as it could be pulled out of the leather. Again, rather washing than brushing!

We recommend rather using a special LAMBSKIN detergent than a usual detergent for woolens! Best is our MELP as it has all the properties required for a perfect leather and skin detergent. MELP contains regreasing components which are very important to keep the leather supple as well as the wool elastic and resilient. We produce MELP ourselves and use the same ingredients while processing our lambskins.

With correct care you can enjoy the MATTES lambskin products for a very long time!

**All parts can be washed and ordered separately.**

**These recommendations are only applicable for MATTES lambskin products!**

**Generally follow the instructions on the product care labels; claims may be invalid due to wrong care.**



- ✓ Close all zippers and Velcro for washing
- ✓ Wash all pads inside out
- ✓ Remove the POLY-FLEX® inserts before washing

**Recommendation: Use MELP regreasing washing agent;  
available in 250, 500, 1000 and 2500 ml bottles**



# Entretien et lavage des Peaux d'Agneau MATTES



**Il vaut mieux laver les articles en peau d'agneau plus souvent que ne pas assez !  
La fréquence dépend essentiellement de la façon de procéder au lavage !**

Laver en machine à 30° Celsius maximum, si possible avec beaucoup d'eau. Pour le séchage nous conseillons le sèche-linge à 30° ou à l'air froid; qui permet de détasser la laine et augmente sa résistance dans le temps. Ne jamais sécher au soleil ou devant une autre source de chaleur.

**Important:** Durant le séchage remettre la peau d'agneau constamment en forme !

La peau doit être mise à sécher après chaque utilisation ou être lavée immédiatement lorsqu'elle est mouillée jusqu'au cuir. Un grand avantage de la peau d'agneau et un élément fonctionnel important résident dans le fait que la peau d'agneau peut absorber en eau huit fois son propre poids. Par contre le séchage est très lent. L'action prolongée de la sueur peut donc détruire le cuir !

Pour une utilisation intensive, nous recommandons d'employer plusieurs pads et housses en alternance et de procéder à un lavage hebdomadaire. En cas de faible activité ou d'arrêt, les articles en peau d'agneau doivent être lavés et bien séchés puis stockés dans un endroit sec.

D'un cheval à l'autre, la composition de la sueur est différente et peut décomposer le cuir si la laine et le cuir sont constamment mouillés. Ce processus est relativement long et se manifeste plus tard par des touffes de laine arrachées et/ou des crevasses dans le cuir et peut aboutir à la décomposition complète du cuir en particulier lors d'un lavage intervenant après une longue période d'utilisation.

Nous conseillons de laver immédiatement après usage les articles (particulièrement les housses de sangles) lorsqu'ils sont encore mouillés et trempés de sueur. La laine de la peau d'agneau ne doit pas être collée, car elle perd la plupart de ses propriétés - en particulier l'aptitude à assurer une bonne répartition des pressions.

La peau d'agneau ne doit pas être brossée lorsqu'elle est encore humide ! A l'état sec, brosser légèrement avec une brosse douce pour enlever les salissures sur les mèches de laine et éviter l'arrachage de laine. Préférer le lavage au brossage !

Nous conseillons le lavage avec un produit spécifique pour PEAU d'AGNEAU, plutôt qu'avec un produit de lavage pour laine. Notre produit MELP est recommandé car il possède toutes les qualités demandées à un bon produit spécifique pour lavage des articles en cuir et peau d'agneau. MELP contient des composants rétro-graissants qui assurent une bonne souplesse au cuir, une bonne élasticité à la laine ainsi qu'une bonne résistance à l'usure. Nous fabriquons nous-mêmes ce produit et utilisons les mêmes composants pour le graissage et le lavage lors de la préparation de nos peaux d'agneau.

En respectant ces bonnes règles d'entretien, vous serez satisfait très longtemps des produits en peau d'agneau MATTES !

**Toutes les parties sont lavables et peuvent être commandées séparément.**

**Ces recommandations ne concernent que les produits en peau d'agneau MATTES!**

**Suivre à la lettre les indications figurant sur les étiquettes;  
la garantie perd sa validité en cas de traitement inadapté.**



- ✓ **Toujours bien assembler les fermetures-éclair et les velcros pour le lavage**
- ✓ **Retourner les tapis de selle pour le lavage (côté intérieur vers l'extérieur)**
- ✓ **Démonter les inserts POLY-FLEX® avant de laver**

**Recommandation: Toujours utiliser les produits MELP de lavage rétro-graissant;  
disponible en volume 250, 500, 1000 ml et 2500 ml**

